



**Ана – юрек олса, баба – билектир.
Таянчы, ишанчы, къавий директир.
Бабанынъ юреги – дагъдан буюк,
Эвляды ичюн о бир девлеттир.**



12-летняя крымская татарка пишет рассказы и сказки для детей

12-летняя Лия Нурисламова занимается компьютерной графикой, созданием мультфильмов, разработкой компьютерных игр, любит активный отдых, но главным ее увлечением остается писательская деятельность – девочка пишет стихотворения, небольшие рассказы и сказки для детей.

стр. 4 ▶

Этот удивительный язык! Почему мы так говорим: подборка иллюстрированных фразеологизмов

Мы часто используем фразеологизмы в своей речи, но не задумываемся о том, что они означают в буквальном смысле. Avdet решил помочь вам представить, что означают те или иные фразеологизмы в буквальном смысле.

стр. 5 ▶

Крымскотатарский активист рассказал о подробностях пожара в его доме

Крымскотатарские активисты навестили в районной больнице Советского района председателя местного меджлиса с. Дмитровка Энвера Вейсова.

Напомним, в ночь на 17 января во дворе Энвера Вейсова случился пожар. Загорелся стог сена, пожар перекинулся на автомобиль, который также сгорел. Тушивший пожар мужчина с ожогами находится в больнице.

Энвер Вейсов, пытаясь спасти собственное имущество до прибытия пожарной бригады, получил ожоги лица и кистей рук третьей степени.

“Я успел оттащить из-под навеса, где был пожар, мотоблок и вывести из со-



ходился дома и бензина в баке было немного. Поэтому никакой причины для самовозгорания автомобиля не было.

“В то же время за пару недель до



седнего сарая телянка. Огонь распространялся очень быстро. Ожоги я получил не от огня, а от жара. Их я заметил не сразу. По предварительным подсчетам, ущерб от пожара составил 700 тысяч рублей”, – рассказывает Энвер Вейсов.

Первой версией сотрудников МЧС относительно причин пожара было самовозгорание автомобиля.

Сам же Вейсов считает, что пожар возник в результате поджога. Аккумулятор автомобиля уже несколько дней на-

трагедии нетрезвый сосед пришел к нему и угрожал ножом, обещая сжечь его дом”, – рассказал зампред Меджлиса Нариман Джелял.

По словам местных активистов, сосед, который имел в прошлом проблемы с законом, отделался на данный момент административным наказанием за пьянство.

“Хорошо, что ночью была влажная погода и не было западного ветра, иначе огонь перекинулся бы на дом”, – вспоминает Энвер Вейсов, передает “15 минут”.

Крымчанам придется экономить свет или переплачивать

Для жителей Крыма в 2016 году сократится лимит потребления электроэнергии и повысится тариф при его превышении.

Как сообщила председатель Государственного комитета по ценам и тарифам Крыма Ольга Игошина, отныне лимит будет составлять 600 кВт в месяц, а не в 800 кВт, как было в прошлом году.

“Мы проанализировали данные о полезном отдыхе и приняли решение, особенно учитывая нашу текущую ситуацию, уменьшить второй тарифный блок: теперь он у нас не от 150 до 800 кВт/ч в месяц, а от 150 до 600 кВт/ч в месяц, – сказала Игошина

По ее словам, в связи с изменениями тариф для потребляющих от 600 до 800 кВт/ч в месяц повысится с 1,88 рублей до 4,95 рубля за кВт/ч.

По словам главы Госкомцена, соответствующие изменения позволили избежать увеличения стоимости электроэнергии в первом полугодии 2016 года для остальных категорий потребителей.

Семье Решата Аметова подарили генератор

Крымские татары-благотворители из Джанкоя подарили семье покойного крымскотатарского активиста Решата Аметова генератор.

Об этом на своей странице в Facebook сообщил первый зампред Меджлиса крымскотатарского народа Нариман Джелял.

“Хочу поблагодарить наших соотечественников в Крыму и за его пределами, которые не остаются равнодушными к проблемам людей, оказывают помощь друг другу. Мы неоднократно посещали семьи наших политзаключенных и пропавших, передавали помощь... На днях вновь посетили семью Решата Аметова. Ребята из Джанкоя решили подарить им генератор”, – написал Джелял.

Напомним, Решат Аметов был похищен неизвестными людьми в военной форме в центре Симферополя в начале марта 2014 года во время одиночного пикета напротив здания Совета министров Крыма. Спустя 10 дней его тело со следами пыток обнаружили в селе Земляничное Белогорского района.

Как сообщал Avdet, Землячество крымских татар в Киеве посмертно наградило Решата Аметова медалью «За заслуги перед крымскотатарским народом».

В Крыму почтили память ветерана национального движения



22 января в Акъмесджите прошло дуа в память о ветеране крымскотатарского национального движения Зампире Асановой, которой не стало два года назад.

Мероприятие состоялось по инициативе ветеранов национального движения, при поддержке Меджлиса крымскотатарского народа.

После дуа члены Исполнительного комитета II Всемирного Конгресса крымских татар Зевджет Куртумеров и Эрвин Ибрагимов рассказали собравшимся о работе Всемирного Конгресса крымских татар и последнем заседании Исполко-

митета ВККТ, состоявшемся в Херсонской области Украины 16 января 2016 года.

Напомним, известная правозащитница, ветеран крымскотатарского национального движения Зампира Асанова скончалась после продолжительной болезни 16 января 2014 года в возрасте 72-х лет.

Нариман Джелял призвал соотечественников быть внимательными друг к другу

Первый заместитель председателя Меджлиса крымскотатарского народа Нариман Джелял призвал соотечественников быть внимательными друг к другу, своим родным и близким.

“В Крыму продолжают исчезновения и похищения людей. Мы и наши друзья-правозащитники стараемся отслеживать каждый случай и разобраться в происходящем. Обязательно сопровождайте своих детей до места учебы или иных занятий, или убедитесь, что они не одни, а с близкими друзьями. Поддерживайте с ними постоянную связь, особенно в ранние и поздние часы, когда на улицах мало людей”, – написал Джелял на своей странице в Facebook.

Зампред посоветовал строить маршрут так, чтобы на пути было как можно больше видеокamer, работающих круглосуточно или с раннего утра магазинов и других объектов.

“Не ленитесь провожать и встречать их (родных - ред.) на остановках общественного транспорта. Сообщайте сразу, как только у вас возникли подозрения о пропаже людей. Сегодня не время оставаться беспечными”, – отметил Джелял.

Тазие

Еди Къую региональ меджлисининь азасы Исмаилов Мемет агъанынь огълу, 1965 сенеси догъгъан Исмаилов Исмаил бу кунълери фаний дюнъяны терк этти. Мерхумнынъ аилесине, якъынларына терен тазиемизни билдиремиз. Аллах рахмет эйлесин.

Еди Къую региональ меджлиси

Крымская татарка Айше Умерова в войну дошла до Берлина, а в 50-х была осуждена по «делу врачей»

*Давно смолкли залпы орудий,
Над нами лишь солнечный свет, —
На чем проверяются люди,
Если войны уже нет?
Приходится слышать нередко
Сейчас, как тогда:
"Ты бы пошел с ним в разведку?
Нет или да?"*

В.Высоцкий

Семьдесят лет прошло со дня окончания самой страшной войны в истории человечества. Но раны, нанесенные ею, все еще теребят души людей и целых народов. Вдвойне обидно нашему народу, который внес достойный вклад в дело победы над фашизмом, но был оклеветан и подвергся чудовищной депортации со своей родины на чужбину. В этой статье хочется рассказать о славной дочери нашего народа Айше Умеровой (Абкелямовой). О ратных подвигах на войне героини рассказа поведали ее родственники, с которыми я недавно познакомился.

Родилась она в 1918 году в деревне Коуш Бахчисарайского района в простой крестьянской семье. В 1937 году окончила ялтинское медучилище, после чего которого работала фельдшером. В первые дни войны была призвана на фронт на передовую. Вначале пришлось испытать горечь поражений и отступлений. Советские войска были вынуждены отойти к берегам Волги. Часть, где она служила, дошла до Сталинграда. Знаменитая битва под Сталинградом явилась переломным моментом в войне, и советские войска, перехватив инициативу, пе-

решили в наступление. Айше Умерова во время службы проявила себя с самой наилучшей стороны. Во время боев она в общей сложности вынесла с поля боя 97 раненых бойцов. Всегда находилась на передовой, дошла со своей частью до Берлина и принимала участие в его штурме. В ее послужном списке имеется много наград и главная из них — медаль "За взятие Берлина". Во время войны трижды была контужена. В конце войны связала свою судьбу с крымским татаринцем и вышла замуж. В 1946 г. у нее родилась дочь. После окончания войны нашла своих близких родственников на станции Федченко в Ферганской долине. Начала свою деятельность по месту жительства медсестрой. В начале пятидесятых годов в Москве и других крупных городах началась так называемая, кампания "врачей вредителей", в результате которой без достаточных оснований стали судить многих известных врачей и медицинских работников за якобы сознательное вредительство по отношению к лечащимся пациентам. Незаслуженно были осуждены многие известные в стране врачи и медицинские работники. Такая же участь, к сожалению, постигла и героиню нашего рассказа. У одной из ее пациенток стал нарывать укол. По надуманным причинам Айше Умерову обвинили во вредительстве и осудили на четыре года. Это был декабрь 1952 года. Но на все есть воля Аллаха! В начале марта 1953 года скончался Сталин, и "дело врачей" по всей стране было прекращено. После выхода из тюрьмы Айше-ханум собрала

все свои ордена и медали, пришла в местный военкомат и бросила их на стол военкому! Военком от стыда не смог даже поднять глаз в ее сторону! На другой день кто-то из работников военкомата принес награды назад и оставил тихо у входа в дом. Вот такие суровые времена пришлось пережить многим людям, доблестно служившим на войне!

В дальнейшем она продолжала работать по своей специальности и снискала уважение среди сослуживцев и своих пациентов. В 60-х годах с возрастом стали давать знать о себе контузии, полученные во время войны. Здоровье Айше-ханум пошатнулось, и ей часто приходилось лечиться.

В 1965 году в стране торжественно отметили 20-летие великой победы. А в 1966 году участников стали награждать медалями. В это время Айше-ханум лежала в больнице. Военком сам приехал с цветами, чтобы лично наградить героиню за доблестное служение Родине. Увы, она уже не могла разговаривать. В 1967 году Айше-ханум скончалась.

Что же можно сказать в итоге?

Перед нами предстала судьба простой нашей соотечественницы. Она отдала жизнь за Родину, но не получила особых привилегий в ответ. И таких случаев было много... Нам же остается утешиться тем, что своими подвигами на фронте героиня нашего рассказа, про-



славил свой крымскотатарский народ! И ему есть, кем гордиться! Жизнь Айше Умеровой (Абкелямовой) служит ярким примером для подрастающего поколения.

Энвер МУРАТ

Совет религиозных авторитетов крымскотатарского народа как орган для предотвращения политических спекуляций вокруг Муфтията

Когда наши национальные и духовные институты пытаются использовать в различных политических играх, когда наши политические деятели и духовные лица не всегда способны быть пронзительными и зоркими, чтобы вовремя распознать различного рода



приманки и ловушки, лезть или угрозу, когда общественность не может адекватно отреагировать на реальные небезопасные вызовы современности, народ должен проявить максимум выдержки и мудрости и не должен поддаваться ситуативным порывам.

Мы не должны бросаться на, казалось бы, очевидные решения, иногда «заботливо» и настойчиво предлагаемые нам, а должны максимально тщательно проанализировать их последствия.

Мы годами выработывали механизмы, которые максимально обезопасили бы крымскотатарский народ и сформированные им институты, призванные осуществлять представительские и организационные функции в различных сферах нашей жизнедеятельности.

Одним из таких механизмов стала максимальная консолидация крымских татар, независимо от страны проживания, вокруг ядра народа, обустройства которого на своих исторических землях в Крыму.

В результате был сформирован Всемирный конгресс крымских татар (ВККТ), который в ситуации ограничения деятельности традиционных структур самоуправления крымскотатарского народа — Курултая и Меджлиса — и открытого давления на них, взял на себя часть представительских функций и стал платформой для открытой дискуссии и выработки консолидированной позиции по наиболее актуальным национальным вопросам.

В непростых условиях оказался и орган религи-

озного самоуправления крымских татар — Муфтият. Политические дилетанты, оказавшиеся неспособными принять позицию большинства, пытаются под прикрытием наработанного годами и совместными усилиями авторитета и уважения к Духовному управлению мусульман Крыма, осуществлять свои узкополитические задачи, направленные на подчинение крымскотатарского народа сложившейся на данный момент политической конъюнктуре.

Духовное управление крымских мусульман стремится заключить в некую скорлупу, оборвать его традиционные связи с соотечественниками вне Крыма.

Ситуация внутри и вокруг Крымского Муфтията вызывает неоднозначную реакцию: от призывов полного, однозначного — не только духовного, но и политического — подчинения известным маргиналам до призывов отказаться от всяческих связей с этим органом и его жесткого, категорического осуждения.

Однако наиболее сбалансированным, на наш взгляд, будет иной путь. Необходимо в ближайшее время, по примеру ВККТ, создать совет религиозных авторитетов крымскотатарского народа, в котором должны быть представлены Муфтий Крыма и религиозные руководители из крымскотатарских диаспор, а также руководитель религиозной организации крымских мусульман, вынужденно переехавших в Украину.

Коллективный духовный орган помимо решения совершенно очевидных задач духовного возрождения и развития народа, позволит:

- во-первых, восстановить традиционные духовно-религиозные связи крымских мусульман, оборванные событиями последних двух лет;
- во-вторых, распределить ответственность за религиозную сферу между членами данного совета;
- в-третьих, уменьшит возможности, с одной стороны, для политических спекуляций вокруг Крымского Муфтията, а, с другой — для жесткого порицания тех или иных его действий.

Реализация данного проекта потребует воли прежде всего Крымского Муфтията.

Польза от создания такого совета, если он заработает, для всего крымскотатарского народа очевидны.

Нариман ДЖЕЛЯЛ

В крымском селе построили минарет мечети силами местных жителей

В мечети с. Челеби Эли (Львовское) Ислям-Терекского (Кировского) района завершено строительство 20-метрового минарета.



Средства на возведение минарета собирались всем селом, позже к сборам подключились и соседние села. На завершение строительства была предоставлена помощь со стороны Духовного управления мусульман Крыма и г. Севастополь.

По словам имама Львовской мечети аджи Усеина Алиева, местные жители очень благодарны всем, кто откликнулся на их призыв, так как отсутствие минарета приносило неудобство мусульманам: люди не слышали призывов на молитву и пропускали время коллективного проведения религиозных обрядов, передает пресс-служба крымского муфтията.

"Наши единоверцы очень довольны и выражают большую благодарность всем тем, кто принял участие в сборе средств и непосредственно в строительстве минарета. Теперь каждый человек даже издалека сможет увидеть, что в нашем селе есть мечеть и услышать призыв на молитву", — поделился имам мечети.

12-летняя крымская татарка пишет рассказы и сказки для детей

СИЛЬНОЕ ЗВЕНО

12-летняя Лия Нурисламова занимается компьютерной графикой, созданием мультфильмов, разработкой компьютерных игр, любит активный отдых, но главным ее увлечением остается писательская деятельность – девочка пишет стихотворения, небольшие рассказы и сказки для детей.

Талант зарождается в детстве

Будучи еще совсем маленькой, Лия написала свое первое стихотворение, которое уже тогда раскрыло талант девочки, ведь небольшой текст привлек внимание окружающих. Стишок про идущих в школу зайчиков, который был написан ко Дню знаний, высоко оценили родители, друзья и школьные учителя Лии, что впоследствии и стало стимулом для развития писательских способностей ребенка.

*«Первый день в школу мы идем толпой,
Листья собираем, песенки поем,
Песенка у нас про лесных зайчат,
А зайчата бегают, скачут, веселятся,
Зайчата прыгают, песенки поют,
А зайчата, а зайчата песенки поют».*

Повзрослела Лия – изменились и ее взгляды на жизнь. Теперь ее стали ин-

тересовать люди вокруг, их отношение к ней и друг к другу. Девочка считает, что мир, в котором она живет, хорош, но может быть еще лучше, если исключить зависть, обиды и ссоры между людьми. Многие ее рассказы учат добру и милосердию, взаимопониманию и уважению. «Наш мир жесток, и своими рассказами хочу донести людям, что можно выжить без насилия, причинения боли и подчинений», – уверена Лия.

«Зимняя Наири»

Любимый жанр художественной литературы Лии – фантастика. Вот и ее любимая сказка написана в этом жанре. Лия вспоминает, одним летним вечером она читала книгу о феях. Книга настолько поразила ее и заставила окунуться в эту историю, что девочка решила сама написать волшебную историю о феях. Это и стало началом создания сказки «Моя дружба с Зимней Наири». Удивительно, но именно летний вечер вдох-



«Моя дружба с Зимней Наири»

Одним зимним утром я проснулась от какого-то звонкого пения.

«Ля ля ля ля ля
Падают снежинки й
Ля ля ля ля ля
Ночью вечеринка
Ля ля ля ля ля
Легки мы как пушинки
Ля ля ля ля ля
Заморозим льдинки
Ля ля ля ля ля
Мы зимние Наири»

Это пение было таким необычным, что я решила узнать, откуда оно раздается. Я вышла из спальни в гостиную. На диване был рассыпан снег. Окна были закрыты, а из-под дивана я услышала плач. Под диваном никого не было. Но вдруг я увидела сугроб снега. Когда я разгребла его, то увидела маленькую девочку ростом около 30 см с длинными серебристыми волосами. Я взяла ее на руки и положила на подушку. Через 2 минуты подушка замерзла, а девочка сказала:

- Почему ты не боишься меня?
- А почему я должна тебя бояться?
- Потому что я не такая как все.
- А почему ты так думаешь?
- Потому что я не человек, а Наири. Зимняя Наири. Мы сегодня с утра пели песни, чтобы зима не уходила.
- А кто такие Зимние Наири?
- Зимние Наири – это телохранители зимы. Мы поем песни и становится везде холодно, и подушка твоя вон замерзла.
- Не переживай, давай найдем твою семью и вернем тебя!
- Меня там никто не любит, я хочу остаться у тебя, можно?
- Конечно, я буду только рада.
- Так я и подружилась с Зимней Наири.

Лия НУРИСЛАМОВА

новил ее для написания зимней истории. «В этой сказке я пыталась передать свою веру в чудеса, в волшебство. Эта пока единственное произведение в жанре фантастики, и самое любимое», – отметила Лия.

Учеба прежде всего

Лия – ученица седьмого класса симферопольского интерната для одаренных детей. Она уверена, что каждый человек, а тем более писатель, должен быть всесторонне развитым, поэтому большую часть времени посвящает учебе, но и о любимом занятии старается не забывать. Лия продолжает писать рассказы и сказки, а в скором времени готовит к печати свой первый сборник стихотворений. По мнению девочки, писатель должен быть трудолюбивым и терпеливым, и тогда он добьется успеха. «Не нужно сидеть и мечтать, а нужно идти к своей цели, невзирая ни на что», – говорит юная писательница.

Диляра СЕИТЭННАНОВА

Лия с мамой



Крымчанам предложили купить картины художника без кистей рук

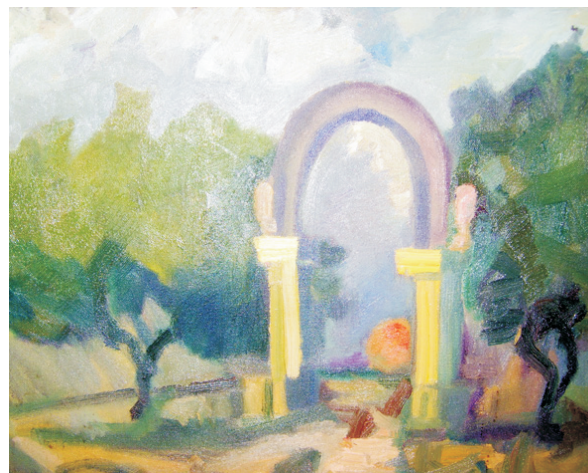
В магазине ZARAFET организована продажа работ художника без кистей рук Мустафы Муртазаева. При этом работы художника выставлены на продажу без на-



ценки, то есть по стоимости, установленной художником. Кроме этого, предусмотрены скидки, которые разрешил делать Мустафа Муртазаев.

«Давайте вместе поможем этому человеку с необыкновенной волей. Подумайте, у кого, из ваших близких или друзей скоро День рождения, соберите общей компанией необходимую сумму, и будьте уверены, что поддержите не только жизнь и здоровье, но и огонь неутомимого творчества», – сообщили в магазине.

Как сообщал Avdet, известный крымскотатарский художник без кистей обеих рук и без ступни Мустафа Муртазаев с недавнего времени стал уличным певцом. Он исполняет крымскотатарские песни в центре крымской столицы, на улице Пушкина.



ЭТОТ УДИВИТЕЛЬНЫЙ ЯЗЫК!

Почему мы так говорим: подборка иллюстрированных фразеологизмов

Мало кто знает, что совершенное владение языком предполагает наличие во внутреннем лексиконе говорящего около 700-800 фразеологических единиц, которые он понимает и умеет использовать в своей речи.

Употребление фразеологизмов придает речи живость и образность. В крымскотатарском языке фразеологизмы по-особенному экспрессивны и ярки.

Если вспомнить фразеологизмы, которые вы знаете, то можно заметить, что многие из них состоят из слов, называющих части тела и органы человека и животных. Эти слова в науке называются соматизмами, а фразеологизмы, соответственно, соматическими. Известный фразеолог, доктор филологических наук Адиле Эмирова подсчитала, что в крымскотатарском фразеологическом словаре Усеина Куркчи встречается следующее количество соматических фразеологизмов: со словами козь (глаз) – 227 единицы, баш (голова) – 178, кьол, эль (рука) – 142, агъыз (рот) – 120, юрек (сердце) – 119, аякъ (нога) – 66, тиль (язык) – 44, бурун (нос) – 23 единицы.

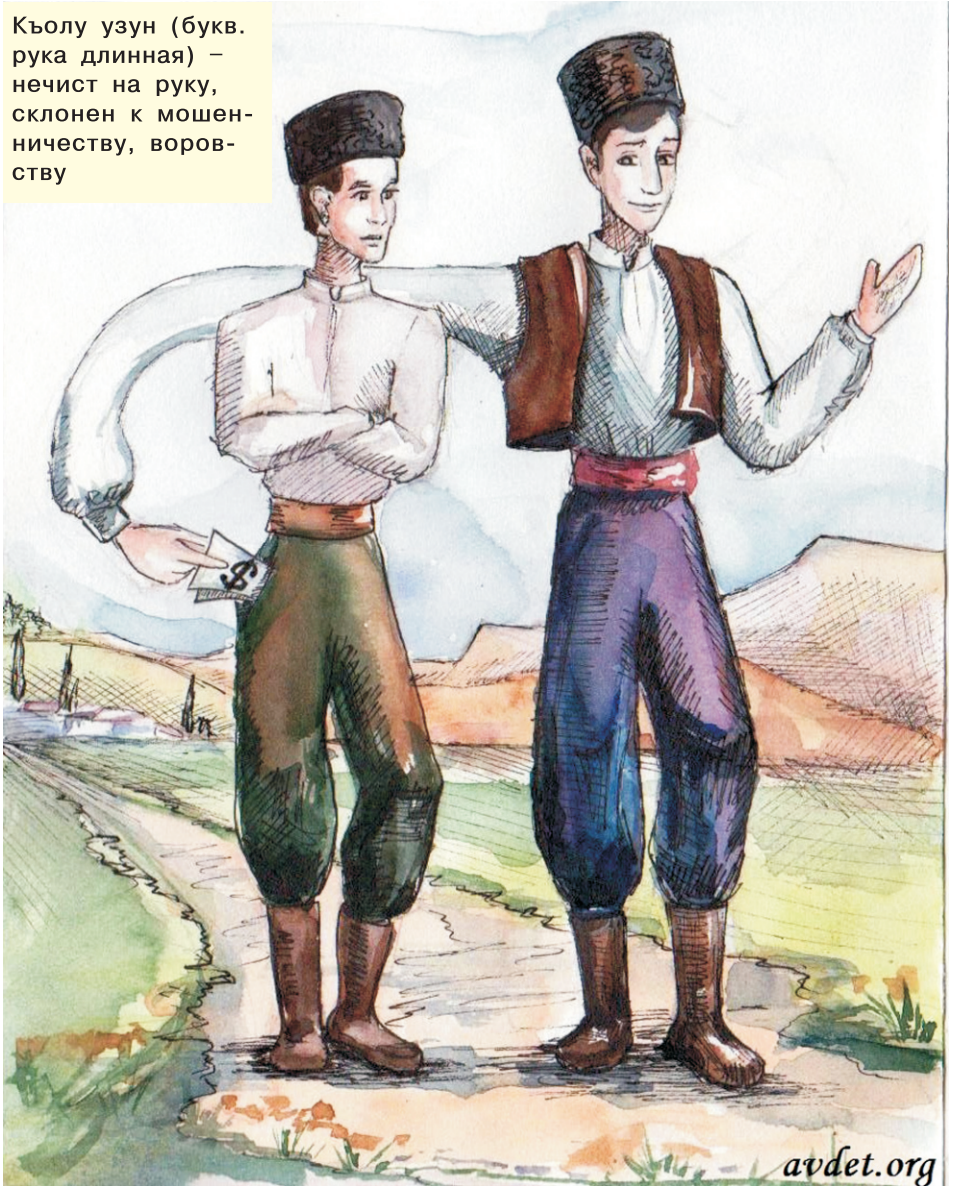
Мы часто используем их в своей речи, но не задумываемся о том, что они означают в буквальном смысле. **Avdet** решил помочь вам представить, что означают те или иные фразеологизмы в буквальном смысле.



Мыкъланып кьалмакъ (букв. как вбитый гвоздь, стоять как вкопанный) – стоять неподвижно (от ужаса, удивления)

avdet.org

Кьолу узун (букв. рука длинная) – нечист на руку, склонен к мошенничеству, воровству



avdet.org

Къуйругъына басмакъ (букв. наступить на хвост) – решительно воздействовать на кого-либо



avdet.org

Копек сувармакъ (букв. поливать собаку) – слоняться без дела



Арт-студия Sanat; сестры Аметовы

avdet.org

Хансарай

Часть 3

Ханское кладбище

[Олекса ГАЙВОРОНСКИЙ]



Памятник хана
Селима II Герая
(1748)

Фото: Олекса Гайворонский
www.avdet.org

вают встречающиеся в эпитафиях упоминания должностей: служащий государственного совета, главный казначей, главный оруженосец, начальник дворцовой стражи и т. д. Иногда эти люди похоронены тут целыми семьями по три-четыре человека: видимо, за некие заслуги их семьям было позволено из рода в род использовать Ханское кладбище как собственное. Некоторым из этих семейств, более того, все еще удавалось пользоваться своей привилегией даже некоторое время спустя после падения Крымского ханства, ведь на кладбище есть несколько памятников, относящихся к периоду после 1783 года, и надгробия этих людей стоят рядом с надгробиями их родичей, умерших еще в ханские времена.

Остальные 45 башташей стоят над могилами представителей рода Гераев. В это число входят и 11 женщин (родовое имя «Герай» к женским именам не добавлялось, но на их принадлежность к ханскому роду указывают титул «хани» либо упоминание в эпитафии имени отца покойной). В свою очередь, из этих 45 памятников лишь 5 принадлежат правившим ханам. Эти ханы – Мехмед IV Герай (умер в 1674 г.), Менгли II Герай (1739), Селим II Герай (1748), Арслан Герай (1767) и Кырым Герай (1769).

Всего лишь пять ханских имен – и это при том, что Крымское ханство за свою историю имело 48 правителей из рода Гераев. Где же имена остальных 43?

Кладбищенский сад у южной стены Большой Ханской мечети – место, которое издавна было окружено особым почетом. Говорят, что всадники, проезжавшие в старые времена по главной улице крымской столицы, спешили мимо ворот Хансарая и проходили мимо них пешком – именно из уважения к памяти покоившихся на дворцовом кладбище ханов прошлых лет.

В этом саду находится более сотни памятников и три мавзолея: два под куполами и один в виде ротонды с колоннами. Мраморные и известняковые надгробия украшены резными узорами с



Фото: Олекса Гайворонский
www.avdet.org



Памятники ханов Кырыма Герая
(1769) и Арслана Герая (1767)

Фото: Олекса Гайворонский
www.avdet.org

траурной символикой: здесь и скорбно склонившие вершины кипарисы, и пальмы с осыпающимися финиками, и лозы винограда, и пышные букеты мраморных цветов. На многих памятниках (хотя и не на всех) сохранились эпитафии – надписи, которые иной раз представляют собой целые поэтические произведения, а порой содержат лишь имя покойного. Таких памятников с сохранившимися надписями насчитывается 74.

29 башташей из этого числа принадлежат не ханской семье, а различным придворным сановникам, на что указы-

Наиболее достоверным источником о местонахождении ханских погребений является сочинение османского историка крымскотатарского происхождения Халима Герая-султана «Розовый куст ханов или История Крыма». Из этого труда становится ясным, что до наших дней на кладбище в Хансарая сохранились не все ханские памятники. К вышеприведенному списку из пяти имен Халим Герай-султан добавляет еще четыре: Девлет I Герай (1577), Гази II Герай (1608), Ислям III Герай (1654) и Хаджи Селим I Ге-

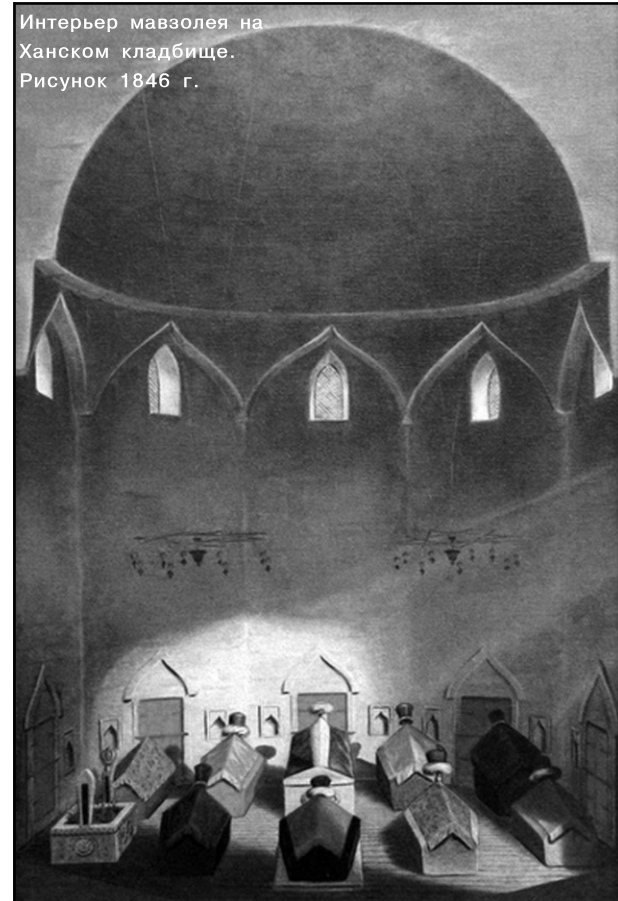
рай (1704). Таким образом, всего на кладбище в Бахчисарайском дворце похоронены 9 крымских ханов. Остальные нашли свое последнее пристанище либо на других ханских кладбищах в Бахчисарае, либо вне Крыма.

Ханских кладбищ в крымской столице, помимо Бахчисарайского дворца,

дюрбе членов ханского рода, семеро – в Болгарии, и двенадцать – в различных местах Турции.

Внутри мавзолея, что стоит ближе к стене Большой Ханской мечети, еще уцелели мраморные памятники ханской дочери и трех султанов (то есть, представителей ханского рода, не занимавших престола). Старейшее из этих надгробий относится к 1631 году.

Как показывают старинные зарисовки, в прежние времена памятников здесь было гораздо больше. Из центра купола на длинных цепях свисали светильники, пол был укрыт коврами, а между каменными башташами стояло несколько деревянных надгробий, так называемых «сандыков». Они были укрыты тканью и увенчаны головными уборами: мужскими чалмами или женскими фесами. Под этими деревянными памятниками и находились могилы двух ханов, о которых сообщает «Розовый куст ханов»: Девлета I Герая и его сына Гази II Герая. Ни одного «сандыка» внутри дюрбе не сохранилось: вероятно, они были уничтожены в ранний советский период (дореволюционные фотографии еще успели заснять их в помещении). На «сандыках» не было над-



Интерьер мавзолея на
Ханском кладбище.
Рисунок 1846 г.

писей, и единственным указанием на имена усопших были прикрепленные к ним рукописные таблички с надписями арабицей. Эти ярлычки были недостоверными: хотя в них и упоминались Девлет Герай с Гази Гераем, но наряду с их именами в подписях присутствовали также имена ханов, на самом деле похороненных в Салачике или в османских землях. Видимо, эти ярлычки были привешены к «сандыкам» уже после падения Крымского ханства, когда придворные летописцы с их точными данными покинули Хансарай, а те служители Ханской мечети, которым новые власти позволили остаться, не обладали необходимыми сведениями.

Интерьер этого северного ханского мавзолея практически повторяется во втором, южном дюрбе, где на сегодняшний день сохранилось лишь два каменных башташа 17 столетия. (там же, добавлю, хранится и удивительный ордынский памятник с кентавром с Кырк-Азизлера, о котором я рассказывал в одной из недавних статей). В прошлом здесь тоже стояло несколько деревянных «сандыков» с ярлычками. Это дюрбе было местом захоронения Исляма III Герая, знаменитого, прежде всего, своим союзом с Богданом Хмельницким. Подписи на «сандыках» не упоминали его имени, но о его погребении здесь говорит «Розовый

Родос (где и сейчас сохранились два



Памятник хана Мехмеда IV Герая (1674):
снимки 1915 и 2012 гг.

куст ханов», что отчасти подтверждается и тем, что один из двух сохранившихся в помещении башташей принадлежит сыну Исляма III, Менгли Герая-султану.

Все уцелевшие доныне ханские памятники расположены за пределами двух дюрбе, в кладбищенском саду. Мы никогда бы не узнали, что один из них, лишенный теперь всяких надписей, является ханским, но фотография 1915 года запечатлела его исчезнувшую стелу, на которой читается: «отец победы, воитель Мехмед Герай» - то есть, Мехмед IV Герай.

Круглая ротонда возле южного дюрбе – это тоже мавзолей, но оборудованный в соответствии с хадисом, который рекомендует, чтобы могила устраивалась под открытым небом, чтобы ее мог омывать дождь. Здесь похоронили Менгли II Герая, покровителя суфиев. Недаром эпитафия на его памятнике – это стихи на персидском языке (очень популярном в суфийской поэзии), единственная персидская надпись на всем кладбище, говорящая: «Менгли Герай отправился по дороге в вечность».

На башташе у стены мечети стихотворные надписи высечены сразу на двух языках: арабском и придворном крымско-османском. Это эпитафия Селиму II Гераю, умершему в 1748 году.

Чуть поодаль рядом стоят еще два ханских памятника. Большой из них, прекрасно сохранившийся и покрытый богатой резьбой, принадлежит Кырым Гераю. «Война была ремеслом знаменитого Кырым Герая-хана, глаза голубого неба не видали ему равного!» - гласит стих на ханском монументе. Но на деле Кырым Герай вошел в историю не столько как воин, сколько как любитель искусств, по приказанию которого Хансарай был отремонтирован и украшен лучшими мастерами.

Рядом – памятник Арслана Герая, которого я уже не раз упоминал в очерках как «хана-восстановителя», заново отстроившего крепости, мечети, дворцы и фонтаны по всей стране, разрушенные нашествием фельдмаршала Миниха. К слову, и Арслан Герай в 1767 г., и Кырым Герай двумя годами позже умерли за пределами Крыма – в ханском дворце Каушан, что располагался в молдавских землях. Их тела были доставлены оттуда в Бахчисарай и преданы земле здесь, на Ханском кладбище.



Дюрбе (ротонда) хана Менгли II Герая (1739)

Фото: Олекса Гайворонский

Посещение кладбищенского сада у южной стены Биюк-Хан-Джами – это своего рода «визит к хозяевам дворца», повод еще раз вспомнить имена крымских ханов и связанные с ними события истории. Потому, я считаю, немногие уцелевшие ханские памятники на Ханском кладбище следует знать, что называется, «в лицо» - тем более, запомнить месторасположение пяти башташей вовсе не трудно. Думаю, этот мой материал поможет читателям, при их следующей поездке в Хансарай, узнать эти памятники воочию.

Крымскотатарские этнические мотивы в современном декоративном искусстве Крыма

Начало в №3

В исламском искусстве часто встречается изображение природы, главным образом – садов. Огромные царские парки Ирана эпохи Сасанидов получили название *firdaws* – рай, представлявшийся в виде роскошного сада. Для мусульман рай – это завершение пути. Орнамент «*эгри-дал*» – изогнутая ветка, заполненная множеством различных цветов и плодов, символизирует в татарском искусстве райский сад, бесконечное цветение, вечную гармонию и совершенство к которому стремятся и которое заслуживают души людей, проживших праведную жизнь. В материальном мире сочетание разных растений на одной ветке не возможно. Этим способом обозначен мир, в котором действуют иные законы: нет протяженности времени от прошлого к будущему – прошлое, будущее и настоящее в нем сопряжено в одно целое.

Мотивы цветов, плодов, райских садов, с учетом их символического контекста сегодня нашли отражение в дизайне современного этнокосяма. В этой области работают молодые художники-дизайнеры – выпускники Крымского инженерно-педагогического университета, которые используя исторический и культурный опыт народных традиций, возрождают самобытность и неповторимую красоту национальных костюмов, создают высокохудожественные выставочные образцы и современные модели в этническом стиле.

Цветочные мотивы широко используют художники в орнаментации керамики и текстиля интерьерного назначения. Это скатерти и салфетки, рушники, покрывала, диванные подушки, вышитые настенные коврики и др., выполненные мастерами Бахчисарая, Белогорска, Симферополя.

Интересным сюжетом крымскотатарской вышивки являются изображения парусных кораблей с райским садом. Часть кораблей изображается в виде лодки, на которой расцвел райский сад и видны купола восточных дворцов. Формы кораблей разнообразны: в виде коромысла, перевернутой буквы П и треугольного шатра. Но во всех случаях здесь цветут цветы, возвышаются кипарисы, растут райские яблоки, в виде трилистника сидит вещая птица Рух.

Эта тема нашла отражение в декоративных работах современных художников. Рай представляется современникам в виде города, расположенного под огромным плодоносящим деревом и напоминающим Крым давних и настоящих времен. Город с разноцветными минаретами, райскими деревьями, цветами и птицами усыпан многочисленными звездами и полумесяцами – исламскими символами вечности, высоких



стремлений, идеалов. Крымский полуостров, как уголок такого рая И. Патракова изобразила на декоративном украшении, выполненном в технике двусторонней крымскотатарской вышивки.

Сказочный остров, расположенный в чаше, омывается двумя морями. Здесь расцвели сады, высятся минареты, распускаются тюльпаны. Над островом сияет солнце и царит МИР и БЛАГОДАТЬ. Крым – это райский сад – для многих крымских татар завершение долгого пути возвращения на Родину.

Аналогичную трактовку Крымского полуострова, райского сада, можно наблюдать и в работах, выполненных в технике керамики, аппликации, вышивки, гобелена. Так понимают символа рая молодые художники, для которых религия сегодня не имеет первостепенного значения. Кроме того в работах появляются образы, новая трактовка мотивов, объясняющиеся влиянием узбекской и украинской (славянской) культур. Так, в работах М. Чурлу присутствуют изображения дюрбе с голубыми куполами, коней, словно сошедших с восточных миниатюр. В графической работе молодого художника Э. Гусенова рай изображен в виде корабля с михрабом, над которым парят два «ангела» (добрый и злой) в виде стилизованных птиц, встречающихся на старинных крымскотатарских вышивках.



К дозолотоордынскому периоду относится появление в Крыму «эпиграфических памятников» – различного рода каллиграфических надписей, монограмм, изображений, использующих графические и пластические возможности букв арабского алфавита. Молитвы выгравированные, вышитые, вырезанные, написанные на предметах обихода выполняли функцию оберега, в магию которых верили предки. Сегодня арабская каллиграфия находит отражение в современной практике декоративного искусства, а также дизайне полиграфической продукции. Однако каллиграфия на изделиях чаще «рисованная», а не написанная, и, как правило, выполняет функцию декоративную, а не смысловую. Студентами художественного факультета Крымского инженерно-педагогического университета был выполнен ряд декоративных панно, композиционно объединивших авторскую стилизацию мотива древа, и каллиграфическую надпись молитвы, органично вписанную в мотив древа. Такие работы хорошо впи-

сываются в современный этнический интерьер, подчеркивают национальный колорит, выполняя функцию амулета, оберега и украшения интерьера жилища одновременно.



В работах молодых художников использование этнических символов, с учетом современных взглядов на жизнь и взаимовлияний культур, происходит со значительной интерпретацией их значения, смыслового контекста и размещения на изделиях. Влияние на культуру крымских татар, за время депортации культуры узбекской и в последние двадцать лет культуры украинской, привело к использованию в декоративном искусстве, новых, в отличие от традиционных, техник в вышивке, керамике, тканых и текстильных панно. Образ-

ное решение мотивов приобретает оттенок среднеазиатского искусства, возникает новая трактовка мотивов, объясняющаяся влиянием украинской (славянской) культуры.

Сегодня предметы декоративного искусства, неся в себе отблески былого, отображают современное видение художниками культурного наследия коренного народа Крыма – крымских татар. Многие виды декоративного ис-

кусства обрели новую жизнь с возвращением крымских татар на Родину. Благодаря подвижническому труду ярких самобытных художников по прошествии десятилетий мир убедился – никакие депортации не в состоянии уничтожить сокровенные созидающие знания, деяния искусных рук, взлелеянные веками на крымской земле. Создаваемые сегодня руками крымских мастеров цветные килимы, разноцветные и золотые вышивки, расписная керамика, ювелирные украшения источают тепло крымского солнца, блистание гор, красоту природы, неповторимый колорит, самобытность крымского полуострова.

Культура Крыма является достоянием не только крымчан, жителей Украины, но и всего мира. Поэтому сохранение и продолжение этого бесценного наследия – один из путей, ведущих к согласию, взаимопониманию между народами, взаимообогащению культур, решению многих вопросов, остро стоящих на сегодняшний день.

Нурия АКЧУРИНА-МУФТИЕВА

Ветаным, Къырымым

Я звала, но никто не слышал. Сквозь пелену слёз прокрадывалась на полуостров весна, но ей никто не радовался. Некому было. Пахло бедой... пахло отчаянием и неизвестностью. Я всё думала, где же они? Куда их увели? Неужели всех? Нет, я бы знала, я бы почувствовала. Трава рвалась на волю, вверх, к солнцу, но мне не хотелось,

ветную преданность и любовь ко мне. Ну, просто, полюбила и всё... Я ведь чувствовала, что моя безмятежность и счастье не могут тянуться вечно. Не могут! А так хотелось... Они называли меня «Ветаным», «Къырымым»... Они избаловали меня своей любовью... Солнце уходит и возвращается снова, а они нет. Они не вернулись... Время течет. Интерес-

Худ. Зубеир Кадри-заде "Бахчисарай"



чтобы она росла...и родники... их любимые родники с серебряной водой... для кого они теперь и зачем? Кого они теперь напоят? Да и не хочу я теперь никого, другого... нет, пусть спят себе. Ждут. По лесу бродят одичавшие кошки, собаки, лошади, козы. Тоже ждут, ищут, но находят только смерть. Не ожидала от них. Думала, им все равно. Лишь бы тепло и крыша над головой. Но и их терзает то же, что и меня...Любовь... Лежу и смотрю вверх (я всегда смотрю вверх), пытаюсь прочесть по Звездам Путь, но Великий закрывает от меня их судьбу... Неужто жалеет меня, неужто всё так печально?... Немного корю себя... Ну зачем же я так сильно к ним привыкла? Жила же тысячи лет и никогда себе не позволяла так привязываться. Ведь, в конце концов, все уходит... Одни уходят, приходят другие. Так ведь всегда было. Это всё она – Колыбель мне нашептала, что они избранные, настоящие, мои... Да нет, что уж там кривить душой... Просто... я их полюбила. За скромность, трудолюбие, за безза-

но, какими они теперь стали (я все же верю, что они где-то есть)? Помнят ли меня? Для них ведь время течет быстрее, а я всё помню. Смотрю на покосившиеся от времени домики и помню каждого... Приходили и уходили другие и, честно, я пыталась выбросить их из сердца, но как? Если Колыбель все шепчет и шепчет о них...молится, а потом затягивает свои песни... заунывные. И, да... она больше не поёт Айнени. (А раньше я думала, что она слагает только колыбельные). Море становится всё солоней и солоней, а я всё ещё жду... Наверное, я буду ждать их всегда... Колыбель говорит, что если молится – становится легче. Поэтому я теперь тоже молюсь... прошу у Звезд вернуть их мне когда-нибудь. Они ведь не могут забыть меня, хотя бы потому что много Лун и Солнц назад оставили во мне своих любимых людей. Наверное, мне суждено ждать их всегда, потому что они называли меня «Ветаным», «Къырымым»... они избаловали меня своей любовью...

Сеяре КОКЧЕ

крымскотатарский ансамбль танца

Мирас

Бахчисарай

проводит набор в группы по направлению народная хореография

возрастная категория от 3 лет

начало занятий с февраля 2016 г.
контактный телефон +7 978 701 40 63

Атларымыз къайда бугунь?

Аблязиз ВЕЛИЕВ

*Дешт-Къыпчахта девир сюръген,
Москвада магърур юрьген,
Иранны да барып корьген
Атларымыз къайда бугунь?*

*Герайларгъа къанат олгъан,
Сеферлерде олгъан ёргъан,
Гъалебе кетирген эр ань
Атларымыз къайда бугунь?*

*Таврлар юрьмеген онсыз,
Гъазайи йырлагъан сонъсыз,
Тарпанларда юрьген о – биз,
О атларым къайда бугунь?*

*Несиль-несебимиз даим
Беслеген оны гульдайын.
Ташыгъан аскер эм яйын,
Атларымыз къайда бугунь?*

*Ханларымыз джойды ёлны,
Ханлыгъымыз виран олды,
Даим таптап юрьген чёлъни
Атларымыз къайда бугунь?*



Араштырам къырны, чёлъни,
Инсан кечалмайджакъ ёлны,
Ах, о атлар гъайып олды,
Айтынъ, олар къайда бугунь?

Мен минмесем, огълум минер,
Бельки торнум къадрин билер,
Дейлер, кечмиш къайтып келер,
Кер атым да дёнер бир кунь.

Где овцы, где волки, или Who is who?

В последнее время, все чаще слышатся голоса, а то и «хоровое пение», да все на ту самую «старую, добрую» тему «Who is who?»... Или, говоря проще, кто – «предатель», кто – «герой», кто – «трус», а кто – «смельчак»..?

Как по мне, так сама постановка вопроса, дискуссии и уж тем более обобщения на эту тему глупа, абсурдна и не достойна умного, воспитанного человека, считающего себя патриотом своего народа!

Как «волков» и «овец», так «пастухов» и «шакалов» можно найти как в Крыму, так и за его пределами. И только время поставит все на свои места, народ сделает нужные выводы, а Аллах всех рассудит. Но в одном нет сомнения: крымские татары в абсолютном большинстве никогда не позволят кому-либо относиться к себе как к овцам и уж тем более вести себя как шакалы!

Может быть, у кого-то извне и есть желание разделить крымских татар внутренними необоснованными взаимными обвинениями и заставить нас оправдываться непонятно в чем и перед кем. Однако народ не поддастся на эту провокацию! А беспочвенные, обобщающие взаимные обвинения внутри народа – есть ошибка, за которую еще будет стыдно.

Мансур СУЛЕЙМАН



Художник Эмиль Дервиш
"Мы все чего-то ждем"

Кто такие крымские татары?

«Кто такие крымские татары – древний этнос, возвратившийся на свою историческую родину или же возникающий новый этнос?» – задается вопросом Академик Кульпин в своей книге «Крымские татары и вызовы XXI века».

Крымские татары, будучи наследниками двух великих империй, являются нацией, имеющей древние истоки и редчайший дар постоянного развития, эволюционирования и возрождения. Но сегодня – это в количественном значении (в Крыму) небольшой народ, прошедший через ассимиляцию, лишение родины и самоназвания, имущества и земли, убийства и репрессии, депортацию, клевету, унижение и много другое, чего я не пожелал бы никому в этом мире. Нация, возродившаяся из праха и вернувшаяся на свою историческую родину, чтобы жить, развиваться и умирать на ней. Народ, который, по сути, генетически не помнит зла, причиненного ему и, даже несмотря на систематическую, ежедневную травлю и «зомбирование на негатив», живет в мире с собой и другими. Спросите почему, как? Да потому что этот мир и желание созидать живут в его сердце! И чем раньше это поймут окружающие, тем лучше будет для всех...

Главный редактор
Шевкет
Кайбулла

Адрес редакции:
95017 г. Симферополь, ул.Шмидта/
Набережная, 2/27, тел.: (0652) 27-21-10
e-mail: avdet2003@mail.ru
Свидетельство: КМ №232. 03.01.1996г.

Мнения, высказываемые авторами,
не всегда совпадают с позицией редакции.
Ответственность за точность изложенных
фактов несет автор. При перепечатке матери-
алов ссылка на газету «Авдет» обязательна.

Подписной индекс 30381
Печать ООО Полиграфический центр «Новая Эра»
ЧП Зайцев. г. Симферополь, ул. Чехова, 51.
Объем 1.п.л. Печать офсетная. Тираж 999 экз. Заказ № _____